

**HU** Használati útmutató 2

Mosógép

# USER MANUAL

ZWG 685  
ZWG 5105

**ZANUSSI**  
Get Living!

## Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	2	Mit tegyek, ha...	15
Termékleírás	4	Műszaki adatok	19
Kezelőpanel	5	Fogyasztási értékek	20
Első használat	7	Ápolás és tisztítás	20
Napi használat	8	Üzembe helyezés	23
Hasznos javaslatok és tanácsok	9	Elektromos csatlakoztatás	25
Mosási programok	11	Környezetvédelmi tudnivalók	25

A változtatások jogát fenntartjuk



## Biztonsági információk

**Fontos** Olvassa el alaposan és őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.

- A készülék biztonsága megfelel az ágazati szabványoknak és a készülékek biztonságára vonatkozó jogszabályi követelményeknek. Ugyanakkor gyártóként magunkra nézve kötelezőnek érezzük, hogy a következő biztonsági megjegyzéseket rendelkezésére bocsássuk.
- Nagyon fontos, hogy ezt a Kezelési útmutatót elérhető helyen tartsa, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon. Amennyiben a készüléket eladja vagy átadja egy másik tulajdonosnak, vagy amennyiben elköltözik a lakásból, és a készüléket otthagyja, soha ne feledje mellékelni az útmutatót a készülékhez, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülék működésével és a vonatkozó figyelmeztetésekkel.
- A készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen el KELL olvasnia a biztonsági szabályokat.
- Mielőtt először nekikezdene, ellenőrizze a készüléket, hogy nem történt-e valamilyen sérülés a szállítás során. Soha ne csatlakoztasson sérült készüléket. Ha egyes részei megsérültek, forduljon a szállítóhoz.
- Ha a készüléket télen szállítják ki, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van: Tárolja a mosógépet szobahőmérsékleten 24 óráig az első használat előtt.

## Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérték, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszer és mosószer használjon. A túlzott használat kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségi ajánlásait.
- A kisméretű ruhadarabokat - mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. - mosózsákba vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szakadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást használat, tisztítás és karbantartás után.

- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

## Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne álljon a befolyócsövön és a kifolyócsövön, valamint a munkafelület ne nyomja az elektromos tápvezetékét a falnak.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon a készülék alatt.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál a beszerelés után.
- Ha a készüléket fagynak kitett helyen helyezi üzembe, kérjük, olvassa el a "Fagyveszély" c. fejezetet.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

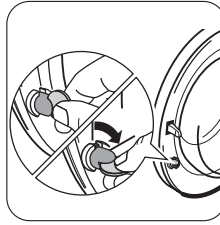
## Használat

- Ezt a gépet háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltsen túl a készüléket. Lásd a Mosási programok táblázatát.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres, a gombok és cipzárok zárva vannak. Kerülje a kirojtosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a foltokat (festék, tinta, rozsda és fű). Melevített melltartókat TILOS mosógépben mosni.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hátlózatú tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a mosógép belseje szabadon hozzáférhető.

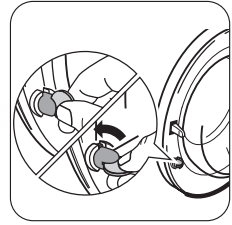
## Gyermekbiztonság

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy (beleértve a gyermekeket is) használhassa, hacsak a biztonságáért felelős személy nem biztosít számára felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- A mosogatószeret zárja el a gyermekek elől, és tartsa biztonságos helyen.

- Ügyeljen rá, hogy háziállatok vagy gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába. Annak elkerülése érdekében, hogy gyermekek vagy háziállatok bezáródjanak a dobba, ez a mosógép különleges funkcióval rendelkezik.



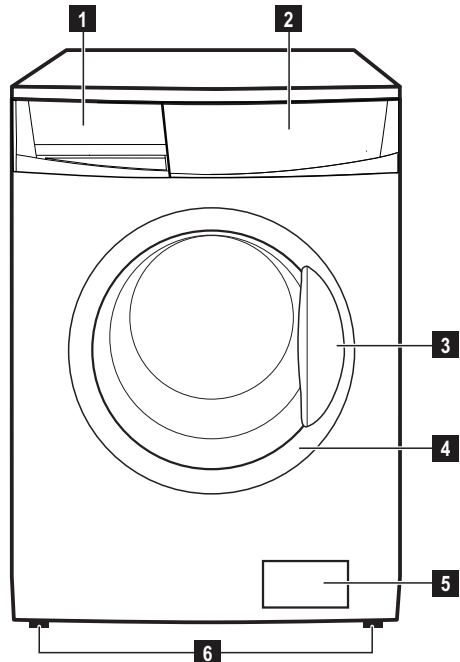
A készülék **elindításhoz** (lenyomás nélkül) forgassa el az ajtó belsejében lévő gombot az óramutató járásával megegyező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül. Ha szükséges, használjon érmét.



A készülék **leállításhoz** és az ajtó ismételt bezárásának lehetővé tételére érdekében forgassa el a gombot az óramutató járásával ellenkező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül.

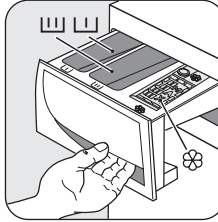
## Termékleírás

- 1 Mosószer tartó
- 2 Kezelőpanel
- 3 Ajtófogantyú
- 4 Adattábla
- 5 Vízeeresztő szivattyú
- 6 Szabályozható lábak



## Mosószer tartó

☐ Rekesz az előmosásnál és az áztatási fázisban használt mosószer, illetve a feltöltő fázisban (ha van ilyen) használt feltöltő számára. Az előmosási és az áztatási mosószer a mosási program kezdetén kerül beadagolásra. A feltöltő a feltöltő fázis alatt kerül beadagolásra.



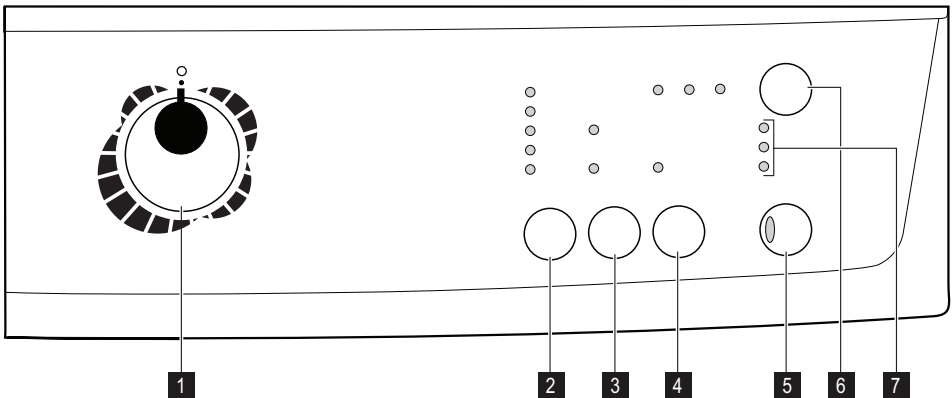
☐ Rekesz a főmosáshoz használt mosópor vagy folyékony mosószer számára. Ha folyékony mosószert használ, **közvetlenül** a program indítása előtt öntse be.

☐ Rekesz a folyékony adalékok számára (öblítőszer, keményítő).

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen ne lépje túl a mosószer-adagoló rekeszben lévő "MAX" jelölést. Az öblítőszer vagy a keményítőt a mosószer-tartó rekeszbe kell önteni a mosási program elindítása előtt.

## Kezelőpanel

**i** Az alábbi képen a kezelőpanel látható. A képen látható a programválasztó, valamint a gombok és a jelzőfények. Ezeket a megfelelő számok jelzik a következő oldalakon.

















- 1** Programkapcsoló
- 2** CENTRIFUGÁLÁS sebességét mérséklő gomb
- 3** OPCIÓK gomb
- 4** EXTRA ÖBLÍTÉS gomb












- 5** START/SZÜNET gomb
- 6** KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb
- 7** Jelzőfények

## Szimbólumok a kezelőpanelen

### Programkapcsoló

	= Pamut		= Gyapjú
	= Eco (Energiatakarékos program)		= Sport
	= Műszál		= Függyöny
	= Vasaláskönnyítő		= Áztatás
	= Kímélő		= Öblítések
	= Kézi mosás		= Ürítés
	= Speciális programok		= Centrifuga

### Nyomógombok és jelzőfények

	= Centrifugálás sebességének csökkentése		= Extra öblítés
	= Öblítőstop		= Start/Szünet
	= Halk ciklus		= Mosási fázis
	= Opciók		= Öblítési vagy centrifugálási fázis
	= Szupergyors		= Ciklus vége
	= Előmosás		= Késleltetett indítás

## Programválasztó, centrifugálási sebesség gomb és rendelkezésre álló opciók

### Programkapcsoló

Lehetővé teszi a készülék be/ki kapcsolását és/vagy egy program kiválasztását.

### Rendelkezésre álló opciók:

#### Centrifugálás

A gomb megnyomásával megváltoztathatja a kiválasztott program centrifugálási sebességét, vagy kiválaszthatja az Öblítőstop vagy a Halk ciklus funkciót.

#### Öblítőstop

Ennek a funkciónak a választásakor a gép nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. Az ajtó kinyitása előtt ki kell üríteni a vizet. A víz

leeresztéséhez, kérjük, olvassa el "A program végén" c. részt.

#### Halk ciklus

Ennek a funkciónak a választásakor a gép nem ereszt le az utolsó öblítővizet, és nem végzi el a centrifugálási fázisokat, hogy elkerülje a ruhaneműk gyűrődését. Ez a mosási ciklus igen zajtalan, és választható az éjszakai órákra, vagy amikor az elektromos áram ára alacsonyabb. Egyes programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi. Az ajtó kinyitása előtt ki kell üríteni a vizet. A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el "A program végén" c. részt.

## Előmosás

Az opció kiválasztásakor a mosógép a főmosás előtt egy előmosási ciklust hajt végre. A mosás időtartama hosszabb lesz. Ez az opció az erősen szennyezett ruhanemű esetén ajánlott.

## Szupergyors

Rövid ciklus enyhén szennyezett darabokhoz vagy csak felfrissítést igénylő ruhaneműhöz. Ezért azt javasoljuk, hogy csökkenesse a mosnivaló töltetét.

## Extra öblítés

Ezt a készüléket az energiával való takarékosságra fejlesztették ki. Ha szükséges, hogy a ruhaneműt extra mennyiségű vízzel öblítse ki (extra öblítés), válassza ezt az opciót. A mosógép néhány további öblítést hajt végre. Ez az opció a mosószerre érzékeny egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.



## Start Szünet

Ez a gomb lehetővé teszi a kiválasztott program indítását vagy megszakítását.

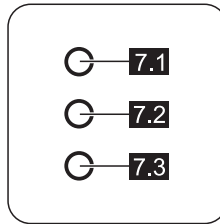
## Eltérő indítás

A mosási program indítása 3, 6 vagy 9 órával késleltethető a gomb segítségével.

## Első használat

-  Győződjön meg róla, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztírol tömböt és minden más anyagot a dobból.
- Öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók  főmosási rekeszébe, hogy aktiválja az **ECO**

## Jelzőfény (7)



Amikor egy mosási programot választ ki, a **7.1** és a **7.2** jelzőfény egyaránt világít.

Miután megnyomta az **5** gombot, csak a futó fázisnak megfelelő jelzőfény világít tovább. A készülék elkezd üzemelni, és az ajtó zárva van.

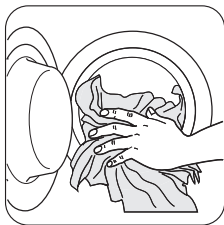
A **7.3** jelzőfény világít a mosási ciklus végén. Néhány perc múlva ki lehet nyitni az ajtót.

**Fontos** Ha az ürítési program van kiválasztva, semmilyen jelzőfény nem világít.

szelepet. Utána végeztesse el egy pamutciklust a legmagasabb hőmérsékleten anélkül, hogy bármilyen ruhaneműt behelyezze a mosógépbe, hogy eltávolítson a dobból és az üstből a gyártás folyamán visszamaradt minden esetleges szennyeződést. Öntsön a főmosási rekeszbe 1/2 adag mosószert, és indítsa be a gépet.

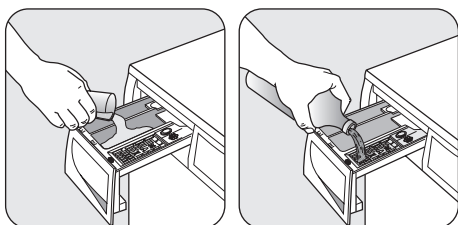
## Napi használat



### A ruhanemű behelyezése




Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába, és amennyire csak lehet, terítse szét őket. Zárja be az ajtót.


### A mosószer és az öblítőszer adagolása




Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Mérje ki a szükséges mosószermennyiséget, öntse azt a  főmosási rekeszbe vagy a megfelelő rekeszbe, és ha a kiválasztott program/opció megköveteli (további részleteket lásd a "Mosószertartó" c. részben). Szükség esetén öntsön öblítőszeret a  jelölésű rekeszbe, (a felhasznált mennyiség nem lépheti túl a rekeszben lévő "MAX" jelzést). Óvatosan tolja be a rekeszt.

### A kívánt program kiválasztása programkapcsoló (1) elforgatásával

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra. A mosógép automatikusan kiválasztja az Ön által választott programhoz tartozó centrifugálási értéket. Ez az érték a megfelelő gomb használatával megváltoztatható. Az **5** gomb **zöld** jelzőfénye villogni kezd. A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. Forgassa  állásba a program törléséhez/a gép kikapcsolásához.

A program végén a programkapcsolót  állásba kell fordítani a gép kikapcsolása érdekében.

 **Figyelem** Ha Ön akkor forgatja el a programkapcsolót, és állítja be egy másik programra, amikor a gép éppen üzemel, az **5** gomb **piros** jelzőfénye 3-szor villog, jelezve a helytelen választást. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.


### Centrifugálás sebességének csökkentése

A gomb megnyomásával megváltoztathatja a kiválasztott program centrifugálási sebességét, vagy kiválaszthatja az Öblítőstop vagy a Halk ciklus funkciót.

### A rendelkezésre álló opciók kiválasztása a 3 és 4 gombok megnyomásával

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Az ilyen funkciók a kívánt program kiválasztása után és a program elindítása előtt állíthatók be.

Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfények világítanak. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak. Ha helytelen opciót választott, az **5** gomb beépített **piros** jelzőfénye 3-szor felvillan.

 A mosási programok és az opciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a "Mosási programok" c. fejezetet.

### A program indítása az 5 gomb megnyomásával

A kiválasztott program elindításához nyomja meg az **5** gombot, a megfelelő zöld jelzőfény nem villog tovább. A futó fázisnak megfelelő jelzőfény világít. A készülék elkezd üzemelni, és az ajtó zárva van.

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg az **5** gombot: a megfelelő zöld jelzőfény villogni kezd.

A programnak arról a pontról való újraindításához, ahol félbeszakadt, nyomja meg újra



az **5** gombot. Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezdí a visszaszámllást.

Ha helytelen opciót választott, az **5** gomb **piros** jelzöfénye 3-szor felvillan.

### Program megszakítása

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg az **5** gombot, a megfelelő zöld jelzöfény villogni kezd.

A program **újraindításához** nyomja meg újra ugyanezt a gombot.

### Program törlése

Forgassa a programkapcsolót  állásba a folyamatban lévő program törléséhez. Most már kiválaszthat egy új programot.

### Az ajtó kinyitása

A program elindulása után az ajtó zárva van. Ha bármilyen okból muszáj kinyitnia az ajtót, először állítsa SZÜNETHelyzetbe a mosógépet az **5** gomb megnyomásával. Néhány perc múlva lehetőség van az ajtó kinyitására. Ha az ajtó zárva marad, ez azt jelenti, hogy a gép már a melegítési fázisban van, vagy hogy a víz szintje túl magas. Semmi esetre se próbálja meg erőltetni az ajtót!

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, a programkapcsolót  állásba forgatva kapcsolja ki a gépet. Néhány perc elteltével kinyithatja az ajtót (**ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!**).

Az ajtó bezárása után ismét ki kell választania a programot és az opciókat, majd meg kell nyomnia az **5** gombot

## Hasznos javaslatok és tanácsok

### A mosnivaló szétválogatása

Kövessen az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.

### A program végén

A mosógép automatikusan leáll. Az **5** gomb jelzöfénye és az éppen befejezett mosási fázisnak megfelelő jelzöfény kialszik. A **7.3** jelzöfény világít. Néhány perc múlva ki lehet nyitni az ajtót.

Ha olyan program vagy opció van kiválasztva, amely úgy fejeződik be, hogy a víz még a dobban marad, a **7.3** jelzöfény világít, de az ajtó zárva marad, hogy jelezze, az ajtó kinyitása előtt le kell eresztetni a vizet.

Az alábbi utasításokat követve ürítse ki a vizet:

1. Forgassa a programkapcsolót  állásba.
2. Válassza az ürítés vagy a centrifugálás programot.
3. Csökkentse a megfelelő gombok megnyomásával a centrifugálási sebességet, ha szükséges.
4. Nyomja meg az **5** gombot.

A program végén az ajtózár kiold, és az ajtó most már kinyitható. Forgassa a programkapcsolót  állásba a mosógép kikapcsolásához.

Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e. Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

### Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszithetik "fehérségüket".

A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat. A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át. A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa őket.

### Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű a mosás előtt külön kezelésnek alávetni őket.

**Vér:** a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

**Olajfesték:** nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg többször a műveletet.

**Megszáradt zsírfolt:** nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

**Rozsdafolt:** melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval kezelje. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

**Penészfolt:** fehéritőszerezrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

**Fű:** mosószerrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított hipoklorittal (csak a klórral szemben ellenálló fehér és színes ruhaneműk esetében).

**Golyóstoll és ragasztó:** nedvesítse meg a foltot acetonnal <sup>1)</sup>, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismételje meg.

**Rúzs:** a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

**Vörösbőr:** hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

**Tinta:** a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal <sup>1)</sup>, majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

**Kátrányfolt:** előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

### Mosószerek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti.

Annak ellenére, hogy a mosószerek biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.

Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószer felhasználható:

- mosópor valamennyi anyagtypushoz
- mosópor finomtextil (max. 60°C-os) és gyapjú mosáshoz
- folyékony mosószerek valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.

A mosószert és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagokat a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha folyékony mosószert használ, előmosás nélküli programot kell választania.

A készülék átforgató rendszere a koncentrált mosószerek optimális felhasználását teszi lehetővé.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen **ne lépje túl a mosószere adagoló rekeszben látott "MAX" jelölést**.

### A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségé-

1) műselymet ne tisztítson acetonnal

től, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.

A megadottnál kevesebb mosószert használjon, amikor:







- kevés ruhaneműt mos
- a ruhanemű csak kissé szennyezett
- a mosás során nagy hab képződik.













### Vízkeménységi fok







A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó infor-





mációt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni. Ha víz keménységi foka közepes vagy magas, javasoljuk, hogy töltsön be vízlágyítót, mindig a gyártó utasításait követve. Amikor a keménységi fok alacsony, állítsa be újra a mosószer mennyiségét.


## Mosási programok

Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
<b>PAMUT</b> 95° - 60° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 6 kg - Csökkentett töltet 3 kg <b>Fehér pamut</b> (erősen vagy közepesen szennyezett ruhadarabok).	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPERGYORS 1) EXTRA ÖBLÍTÉS	  
<b>PAMUT ECO</b> 60° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 6 kg <b>Fehér és színes pamut</b> (közepesen vagy enyhén szennyezett ruhadarabok). Ez a program enyhén vagy normál mértékben szennyezett pamutdarabokhoz választható. A hőmérséklet csökken, a mosás időtartama pedig meghosszabbodik. Ez lehetővé teszi a jó mosási hatékonyság elérését az energiatakarékosság mellett.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS EXTRA ÖBLÍTÉS	  

<b>Program</b> <b>Maximális és minimális hőmérséklet</b> <b>Ciklus leírása</b> <b>Maximális centrifugálási sebesség</b> <b>Maximális ruhatöltet</b> <b>Anyag fajtája</b>	<b>Opciók</b>	<b>Mosószer Rekesz</b>
<b>PAMUT</b> 60° - 40° - 30° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 6 kg - Csökkentett töltet 3 kg <b>Fehér és színes pamut</b> (közepesen szennyezett ruhadarabok).	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPERGYORS <sup>1)</sup> EXTRA ÖBLÍTÉS	 <sup>2)</sup>  
<b>MŰSZÁL</b> 60° - 40° - 30° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (700 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 3 kg - Csökkentett töltet 1,5 kg <b>Műszálás vagy kevert szálás szövetek:</b> alsónemű, színes ruhadarabok, nem összemenő ingek, blúzok.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPERGYORS <sup>1)</sup> EXTRA ÖBLÍTÉS	 <sup>2)</sup>  
<b>VASALÁSKÖNNYÍTŐ</b> 40° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (700 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 1 kg <b>Műszálás vagy kevert szálás szövetek</b> Ennek a programnak a kiválasztása után a ruhanemű finom mosásra és centrifugálásra kerül, nehogy meggyűrődjön. Ilyenkor vasalni is könnyebb. Ezenkívül a mosógép további öblítéseket végez.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS EXTRA ÖBLÍTÉS	 <sup>2)</sup>  
<b>KÍMÉLŐ</b> 40° - 30° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 600 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (700 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 3 kg - Csökkentett töltet 1,5 kg <b>Kényes szövetek:</b> akril, viszkóz, poliészter.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP ELŐMOSÁS SZUPERGYORS <sup>1)</sup> EXTRA ÖBLÍTÉS	 <sup>2)</sup>  

<p>Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája</p>	<p>Opciók</p>	<p>Mosószer Rekesz</p>
<p><b>KÉZI MOSÁS</b> 40° - 30° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 2 kg Speciális program "kézi mosás" kezelési címkével rendelkező kényes szövetekhez.</p>	<p>CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP</p>	<p> </p>
<p><b>GYAPJÚ</b> 40° Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 2 kg Mosási program gépben mosható gyapjúhoz, valamint kézzel mosható gyapjúhoz és kényes szövetekhez. <b>Megjegyzés</b> : Az egyetlen vagy nagy tömegű darabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak. Ha a készülék nem hajtja végre az utolsó centrifugálási fázist, tegyen be további darabokat, vagy ossza el újra a töltetet kézzel, majd válassza ki a centrifugálási programot.</p>	<p>CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP</p>	<p> </p>
<p><b>SPORT</b> 40° Előmosás - Főmosás - Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (700 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 2,5 kg Ez a program erősen szennyezett sportruházati darabok mosására szolgál. A mosógép automatikusan hozzáad egy előmosási ciklust a főmosás előtt, hogy eltávolítsa a sáros foltokat. (Ehhez a fázishoz azt javasoljuk, hogy ne tegyen semmilyen mosószert a megfelelő rekeszbe, hogy a ruházat öblítése csak vízzel történjen.)</p>	<p>CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS</p>	<p> </p>

Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
<p><b>FÜGGÖNY</b>                      40°                      Előmosás - Főmosás - Öblítések                      Maximális centrifugálási sebesség 600 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (700 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél)                      Max. töltet 2 kg                      Ennél a programnál lehetőség van extra vízbe-töltéssel való mosásra. A mosógép automatiku-san hozzáad egy előmosási ciklust a főmosás előtt, hogy eltávolítsa a port. (Ne tegyen semmi-lyen mosószert az előmosási rekeszbe.)</p>	<p>CENTRIFUGÁLÁS                      SEBESSÉGÉNEK                      CSÖKKENTÉSE                      HALK CIKLUS                      ÖBLÍTŐSTOP                      EXTRA ÖBLÍTÉS</p>	<p>  </p>
<p><b>ÁZTATÁS</b>                      30°                      Előmosás - Áztatás kb. 40 percig - Az áztatóvíz a dobban marad                      Max. töltet 6 kg                      Speciális program erősen szennyezett ruhane-műhöz. A mosógép egy áztatást végez 30 °C-on. Az áztatási idő végén a mosógép automatikusan úgy áll le, hogy a víz a dobban marad.                      Új mosási fázis indítása előtt le kell üríteni az áz-tatóvizet a következő programmal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Csak vízleeresztés</b> : fordítsa a programkap-csolót az Ürítés programra. (Nyomja meg az <b>5</b> gombot.)</li> <li>• <b>Ürítés és centrifugálás</b> : fordítsa a program-kapcsolót a Centrifugálás programra, csökken-tse a centrifugálási sebességet a <b>2</b> gomb meg-nyomásával, és nyomja meg az <b>5</b> gombot.</li> </ul> <p><b>Fontos!</b> Ez a program nem használható nagyon kényes anyagok, például selyem vagy gyapjú esetén. Az áztatási program mosószerét töltsé a megfelelő rekeszbe. Az áztatás végén (miután kiürítette a vizet) kiválaszthatja a mosási progra-mot(először fordítsa a programkapcsolót  ál-lásba, majd a programra, és nyomja meg az <b>5</b> gombot.)</p>		<p></p>

Program Maximális és minimális hőmérséklet Ciklus leírása Maximális centrifugálási sebesség Maximális ruhatöltet Anyag fajtája	Opciók	Mosószer Rekesz
<b>ÖBLÍTÉS</b> Öblítések Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 6 kg Ezzel a programmal ki lehet öblíteni és centrifugálni a kézzel mosott pamut ruhaneműket. A gép 3 öblítést végez, ezt pedig egy utolsó hosszú centrifugálás követi. A centrifugálási sebesség mérsékelhető.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE HALK CIKLUS ÖBLÍTŐSTOP EXTRA ÖBLÍTÉS	
<b>ÜRÍTÉS</b> Víz leeresztése Max. töltet 6 kg Az Öblítőstop vagy a Halk ciklus opciókat tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére szolgál.		
<b>CENTRIFUGÁLÁS</b> Ürités és hosszú centrifugálás Maximális centrifugálási sebesség 800 fordulat/perc a ZWG 685 modellnél (1000 fordulat/perc a ZWG 5105 modellnél) Max. töltet 6 kg Külön centrifugálás kézzel mosott pamut ruhaneműk számára és olyan programokhoz, amelyek tartalmazzák az Öblítőstop és a Halk ciklus opciót. Kiválaszthatja a centrifugálási sebességet a megfelelő gomb megnyomásával, hogy az megfeleljen a centrifugálásra kerülő anyagnak.	CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉGÉNEK CSÖKKENTÉSE	
<b>○ = KI</b> Az éppen folyamatban lévő program törléséhez vagy a gép kikapcsolásához.		

- 1) Ha a **3** gomb megnyomásával a Szupergyors opciót választja, javasoljuk, hogy csökkentse a maximális töltetet a jelzettnek megfelelően. Azonban lehetséges a teljes töltet is némileg mérsékelt tisztítási eredmények mellett.
- 2) Ha folyékony mosószert használ, ELŐMOSÁS nélküli programot kell választania.

## Mit tegyek, ha...

Bizonyos problémák az egyszerű karbantartás hiánya vagy mulasztások miatt következ-

nek be, ezek szerelő hívása nélkül is könnyen orvosolhatók. Kérjük, a helyi szerviz

megkeresése előtt végezze el az alább felsorolt ellenőrzéseket.  
Előfordulhat, hogy a gép üzemelése közben az **5** gomb **piros** jelzőfénye villog jelezve, hogy a készülék nem működik.

A probléma megszüntetését követően nyomja meg az **5** gombot a program újraindításához. Ha a probléma az összes ellenőrzés után is fennáll, forduljon a lakhelye szerinti szakszervizhez.

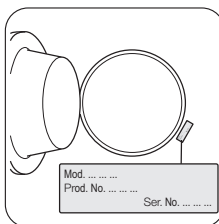
Probléma	Lehetséges ok/Megoldás
<p><b>A mosógép nem indul el:</b></p>	<p>Az ajtó nincs becsukva (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zárja be jól az ajtót.</li> </ul> <p>A dugó nem megfelelően van beillesztve a hálózati aljzatba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.</li> </ul> <p>Nincs feszültség a hálózati aljzatban.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze lakásának elektromos hálózatát.</li> </ul> <p>A fő olvadóbiztosíték kiégett.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cserélje ki a biztosítékot.</li> </ul> <p>A programválasztó nincs megfelelően beállítva, és nem nyomta meg az <b>5</b> gombot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forgassa el a programválasztót, és nyomja meg az <b>5</b> gombot ismét.</li> </ul> <p>Késleltetett indítás lett kiválasztva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a ruhaneműt azonnal ki kell mosni, törölje a késleltetett indítást.</li> </ul>
<p><b>A gép nem szív be vizet:</b></p>	<p>A vízcsap zárva van (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyissa ki a vízcsapot.</li> </ul> <p>A befolyócső összenyomódott vagy megtört (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> </ul> <p>Eltömődött a befolyócső szűrője (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a vízbevezető szűrőket. (További részleteket lásd "A vízbevezető szűrők tisztítása" címszó alatt.)</li> </ul> <p>Az ajtó nincs jól becsukva (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zárja be jól az ajtót.</li> </ul>
<p><b>A gép nem ereszti le a vizet, és/vagy nem centrifugál:</b></p>	<p>A kifolyócső összenyomódott vagy megtört (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.</li> </ul> <p>Eldugult a lefolyó szűrője (az <b>5</b> gomb piros jelzőfénye villog).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a leeresztő szűrőt.</li> </ul> <p>Olyan opció vagy program került kiválasztásra, amely a dobban maradó vízzel fejeződik be, vagy amely kihagyja az összes centrifugálási fázist.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza az ürítés vagy a centrifugálás programot.</li> </ul> <p>A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobban.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul>



Probléma	Lehetséges ok/Megoldás
<b>Víz van a padlózaton:</b>	<p>Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert használ a mosáshoz (túl sok hab keletkezik).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> </ul> <p>Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a befolyócső valamelyik illesztése. Nem mindig lehet könnyen meglátni, hogy folyik-e a víz a csövön; ellenőrizze, hogy nedves-e a cső.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> </ul> <p>Megsérült a befolyócső vagy a kifolyócső.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cserélje ki egy újjal.</li> </ul> <p>A vészürítő csőre nem tették vissza a kupakot, vagy a szűrőt nem megfelelően csavarták be a tisztítás után.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegye vissza a kupakot a vészürítő csőre, vagy csavarja be teljesen a szűrőt.</li> </ul>
<b>A mosás eredménye nem kielégítő:</b>	<p>Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> </ul> <p>Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Használjon a kereskedelemben kapható termékeket a makacs foltok kezeléséhez.</li> </ul> <p>Nem a megfelelő hőfokot állította be.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e.</li> </ul> <p>Túl nagy mennyiségű ruhát tett a gépbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a ruhatöltetet.</li> </ul>
<b>Nem nyílik ki az ajtó:</b>	<p>A program még mindig fut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Várja meg a mosási ciklus végét.</li> </ul> <p>Az ajtózárra még nem oldott ki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Várjon néhány másodpercet, mielőtt kinyitná az ajtót.</li> </ul> <p>Víz van a dobben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza az ürítés vagy a centrifugálás programot a víz kiürítéséhez.</li> </ul>
<b>A gép vibrál vagy zajos:</b>	<p>A szállításhoz használt csavarokat vagy csomagolást nem távolította el.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e.</li> </ul> <p>Nem állította be egyenlő magasságra a lábakat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék szintezése megfelelő-e.</li> </ul> <p>A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul> <p>Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezzen be több ruhaneműt.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok/Megoldás
<b>Későn indul a centrifugálás, illetve a gép egyáltalán nem centrifugál:</b>	<p>Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű egyenetlenül oszlott el a dobben. A ruhanemű a dob ellenkező irányba forgásával kerül egyenes elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon, és rendes centrifugálás induljon be. Ha 10 perc elteltével sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, akkor a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben kézzel rendezze el a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul> <p>A töltet túl kicsi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegyen be további darabokat, kézzel rendezze el újra a töltetet, majd válassza ki a centrifugálás programot.</li> </ul>
<b>A gép szokatlan zajt bocsát ki:</b>	<p>A gépbe szerelt motor más hagyományos motortípusokhoz képest szokatlan zajt ad ki. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenetlesebben osztja el centrifugálás közben a dobben, ugyanakkor pedig fokozott stabilitást kölcsönöz a gépnek.</p>
<b>Nem látható víz a dobben:</b>	<p>A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket.</p>

Ha nem sikerül kijavítania vagy meghatározni a problémát, forduljon szakszervizhez. A telefonálás előtt jegyezze fel a gép típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert ezeket a szakszerviz kéri fogja Öntől.



## Műszaki adatok

<b>Márkalogó</b>	Electrolux		
<b>Forgalmazó neve</b>	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87		
<b>Modell megnevezése</b>		ZWG 685	ZWG 5105
	<b>Mértékegység</b>	<b>Értékek</b>	
<b>Energiaosztály</b>	( <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol az <b>A</b> a leghatékonyabb, a <b>G</b> a legkevésbé hatékony)	<b>A</b>	

Energiafogyasztás kWh-ban normál 60 °C-os pamut program használata esetén	(a tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatától)	1,02	
Mosási teljesítmény	(A és G közötti skálán, ahol az A a legmagasabb, a G pedig a legalacsonyabb teljesítmény)	A	A
Centrifugálásos szárítási teljesítmény	(A és G közötti skálán, ahol az A a legjobb, a G pedig a legrosszabb)	D	C
Maradék nedvesség normál 60 °C-os pamut program esetén	%	66	60
Maximális centrifugálási sebesség normál 60 °C-os pamut program esetén	fordulat/perc	800	1000
Mosási töltet normál 60 °C-os pamut program esetén	kg	6	
Vízfogyasztás normál 60 °C-os pamut program esetén	liter	54	
Program időtartama normál 60 °C-os pamut program esetén	perc	160	
200 mosás átlagos éves energia- és vízfogyasztása normál 60 °C-os pamut program esetén	kW liter (egy 4 tagú háztartás becsült éves fogyasztása)	204 10800	
Mosási zajkibocsátás normál 60 °C-os pamut program esetén	dB/A	56	56
Centrifugálási zajkibocsátás normál 60 °C-os pamut program esetén	dB/A	77	77

## Műszaki adatok

Méreték	Szélesség Magasság Mélység	60cm 85cm 63cm
Elektromos csatlakoztatás	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.	
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,05 MPa 0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	6 kg

Centrifugálási sebesség	Maximum	800 fordulat/perc (ZWG 685) 1000 fordulat/perc (ZWG 5105)
-------------------------	---------	--

## Fogyasztási értékek

Program	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program időtartama (perc)
Fehér pamut 95°	2.0	61	135
Pamut 60°	1.3	58	125
Pamut ECO 60° 1)	1.02	54	160
Pamut 40°	0.7	58	120
Műszál 40°	0.5	50	80
Kímélő 40°	0.55	60	65
Gyapjú/Kézi mosás 30°	0.25	53	55

1) A "Pamut Eco" 60 °C-on 6 kg töltettel az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.

**i** A táblázatban látható energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosásra váró ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

## Ápolás és tisztítás

**!** **Vigyázat** LE KELL VÁLASZTANIA a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne.

### Vízkőtlenítés

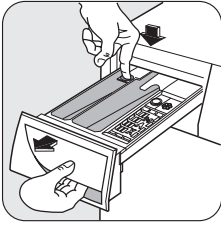
A használt víz rendszerint tartalmaz vízkövet. Jó elképzelés az, ha időközönként vízlágyítószerrel használja a mosógépet. Alkalmazza ezt bármilyen ruhanemű mosása nélkül, és a vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint. Ez segíteni fog a vízkőlerakódások kialakulásának megelőzésében.

### Külső tisztítás

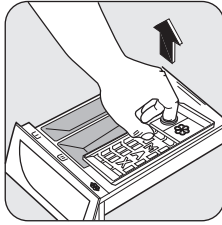
A készülék külső felületét csak vízzel és szappannal tisztítsa meg, majd törölje alaposan szárazra.

### A mosószer tartó tisztítása

A mosópor és az adalékanyagok adagolófiókját rendszeresen tisztítani kell.

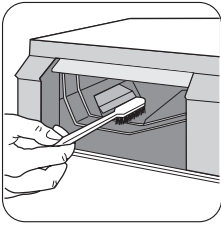


A reteszt lefele nyomva és a fiókot kifelé húzva vegye ki a mosószertartót. Mossa le csap alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosóporlerakódásokat.



A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivethető.

### A fiók helyének tisztítása



Amikor a fiók nincs a helyén, egy kis kefe segítségével tisztítsa meg a helyét, gondoskodva arról, hogy a nyílás felső és alsó részéről is eltávolítson minden mosópormaradványt.

Helyezze vissza a fiókot, és futtasson le egy öblítési programot behelyezett ruhanevelés nélkül.

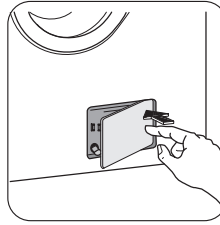
### A szivattyú tisztítása

A szivattyút ellenőrizni kell, ha:

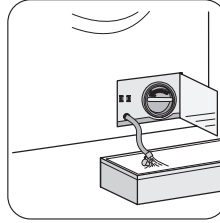
- a gép nem vezeti ki a vizet, és/vagy nem centrifugál;
- a gépből furcsa zaj hallható a víz ürítése közben, mely a kivezető szivattyút elzáró tárgyak jelenlétének tudható be, mint biztosítótűk, érmék stb.

A következők szerint járjon el:

- válassza le a készüléket a táphálózatról;
- szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.

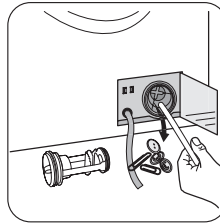


Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót. Helyezzen egy edényt a szivattyú alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat.



Húzza ki a vízlevezető csövet, tegye az edénybe, és vegye le róla a dugót.

Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki a szivattyú fedelét és vegye le. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet, amely a fedél leemelésekor távozhat a gépből.



Távolítsa el a szivattyúhoz esetleg hozzátapadt tárgyakat a szivattyú megforgatásával.

Tegye vissza a dugót a vészhelyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbit akassza vissza a helyére.



Csavarja vissza teljesen a szivattyúfedelet.

Csukja be a szivattyúnál lévő ajtót.

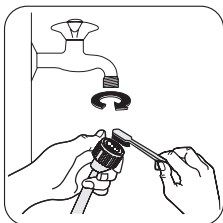
**Figyelem** Amikor a készülék használatban van, a kiválasztott programtól függően, forró víz lehet a szivattyúban.

Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus alatt, mindig várjon, amíg a készülék befejezte a ciklust, és kiürítették. Amikor visszahelyezi a fedelet, győződjön meg arról, hogy megfelelően rászorította, és így nincs szivárgás, és kisgyermek nem tudja azt eltávolítani.

## A vízbevezető szűrők tisztítása

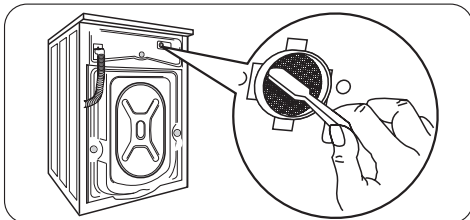
**Fontos** Ha a készülék nem tölt be vizet, túl sokáig tart a víz betöltése, a start gomb sárgán villog, vagy pedig a kijelzőn (ha van) erre vonatkozó figyelmeztetés (lásd a "Mit tegyek, ha..." c. fejezetet a további részletekért), ellenőrizze, hogy a vízbevezető szűrők nem tömődtek-e el.

A vízbevezető szűrők tisztítása:

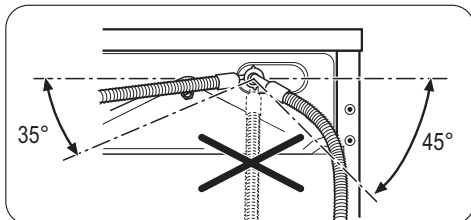


- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a csövet a csapról.
- Tisztítsa meg a csőben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.

- Csavarja vissza a csövet a csapra. Ügyeljen rá, hogy a csatlakozás szoros legyen.



- Csavarja le a csövet a gépről. Tartson a közelben egy törlőruhát, mert némi víz kifolyhat.
- Tisztítsa meg a szelepban lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével vagy egy ruhadarabbal.



- Csavarja vissza a csövet a gépre, és ügyeljen arra, hogy a csatlakozás szoros legyen.
- Nyissa ki a vízcsapot.

## Fagy elleni óvintézkedések

Ha a mosógépet 0°C alatti hőmérsékleten hagyják, bizonyos óvintézkedéseket meg kell tenni.

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet.
- Helyezze a szivattyú kivezető csövének a végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe, és vezesse ki a vizet.
- Csavarja vissza a befolyócsövet, és helyezze vissza a helyére a szivattyú kivezető csövének, ügyelve arra, hogy lezárja az erre szolgáló dugóval.
- Amikor újra használni kívánja a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0 °C-ot.

## Víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti ki a vizet, a következőket kell tenni:

- Húzza ki a dugót a konnektorból.
- Zárja el a vízcsapot.
- Szükség esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.

- Tegyen egy edényt a padlózatra, és helyezze bele a kivezető cső végét. Vegye le róla a dugót. A víz a gravitáció miatt befolyik az edénybe. Amikor az edény megtelik, tegye vissza a sapkát a csőre. Ürítse ki az edényt. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg még folyik víz a gépből.
- Ha szükséges, a fent leírt módon tisztítsa meg a szivattyút.
- Tegye vissza a dugót, és akassza vissza a kivezető csövet;

- Csavarja vissza a szivattyúfedelelet, és csukja be az ajtót.

**Fontos** Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet a mosószertartó főmosás szerinti rekeszébe kell önteni, majd le kell futtatni a vízleeresztő programot. Ez működésbe hozza az **ECO** szelepegységet, amellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része a következő mosáskor felhasználatlanul maradjon a gépben.

## Üzembe helyezés

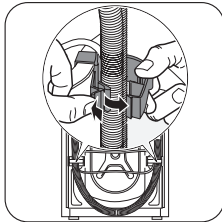
### Kicsomagolás

A készülék használata előtt távolítsa el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolóanyagot.

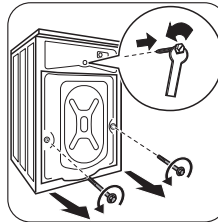
Javasoljuk, hogy minden szállításhoz használt eszközt őrizzen meg esetleges későbbi szállítások idejére.



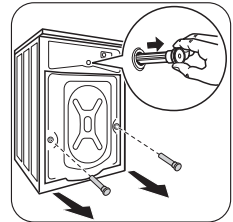
Miután eltávolított minden csomagolást, óvatosan fesse a gépet a hátlapjára, és távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot.



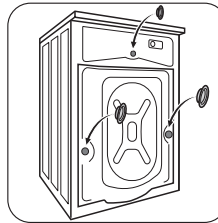
Vegye ki a hálózati tápkábelt és a csöveket a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



Csavarozza ki a három csavart.



Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartókat.



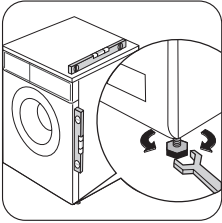
Dugasolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugaszokkal, amelyek a kezelési kézikönyvet tartalmazó zacskóban vannak.

### Elhelyezés

A gépet egy kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozza szőnyeg, padlószőnyeg stb. A gépnek nem szabad a konyha falához vagy bútoraihoz érni. Vízszintezze be a mosógépet a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. Lehetséges, hogy nehéz a lábak beállítása,

mivel önzáró anyát tartalmaznak, de a gépnek vízszintesen és stabilan KELL állnia. Bármilyen szükséges módosítás csőkulccsal elvégezhető.

A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padlózat esetleges szinteltéréseinek a kiegyenlítésére.



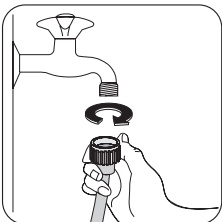
Ha szükséges, használjon vízszintezőt a beállítás ellenőrzéséhez.

## Vízellátás

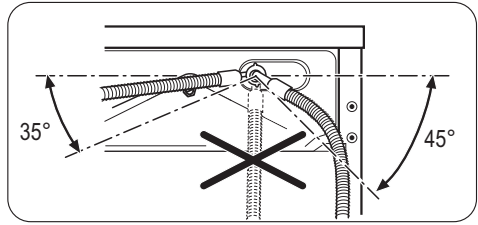
**!** **Vigyázat** A készüléket a hidegvízvezetékhez kell csatlakoztatni

**!** **Figyelem** Ha új vagy hosszabb ideig nem használt csővezetékre kell csatlakoznia a készüléket, ajánlatos egy bizonyos mennyiségű vizet áttereszteni rajta, mielőtt a befolyócsövet rákötné. Ily módon az esetleges lerakódások eltávolíthatók.

**!** **Figyelem** Ne használja a korábbi készülékről származó befolyócsövet a vízvezetékhez való csatlakozásra.



Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz. Mindig a készülékhez mellékelt csövet használja.



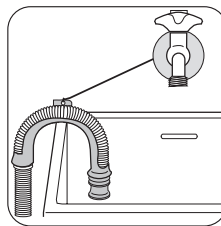
A befolyócső másik vége, amely a készülékhez csatlakozik, elforgatható a képen látható módon.

**Ne helyezze el a befolyócsövet lefelé.** A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra szögben vezesse el. A szorítógyűrű meglazításával állítsa be helyesen a csövet. Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy megszorítsa ismét a szorítógyűrűt a szivárgások megelőzése érdekében.

**!** **Figyelem** A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

## Vízkivezetés

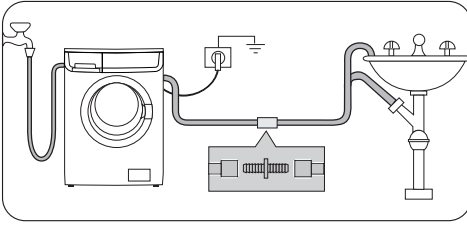
A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:



**A mosdókagyló szélére helyezze a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével.**

Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).








**A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva** . Ennek a leágazásnak a szagelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.  
**Vízlefolyó hálózatra** , ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie. A kifolyócső végének mindig **levegőzni** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét. A kifolyócsövön nem lehetnek törések.

## Elektromos csatlakoztatás



Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található.  
Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

-  **Figyelem** A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!
-  **Figyelem** A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági

## Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az


szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

-  **Figyelem** Az elektromos kábel a gép üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.
-  **Figyelem** Amennyiben a tápvezetéket ki kell cserélni, azt egy szakszerviznek kell elvégeznie.

emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok

kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

### **Csomagolóanyagok**

A  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE<=polietilén

>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

### **Környezetvédelmi tanácsok**

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet

védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószer, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethetők; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószer a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.



